

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Motocyclette légère	G A R E L L I		Junior Sport 50 cc		1965	4' 7 9 7	
Caractéristiques "Junior" en haut sur réservoir							
Carburant essence					Nombre de cylindres 1		
Constructeur du châssis S.p.A. Meccanica GARELLI, Milano (I) - Importateur Paul Fries, Wallisellen							
N° du châssis frappé à gauche, sur tube de direction							
N° du moteur frappé à droite, en haut sur carter							
Type du moteur 354 n ZKW - bloc-moteur, carburateur Dell'Orto type UA 16 BS							
Position du mot. centre		Frein-moteur					
Cylindrée	49	cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm	
Temps	2	Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 1'770	
Refroidissement	air	Nombre vit. avant 4		Crochet rem.		Largeur 560	
Entraînement	s.roue AR	Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant		Hauteur 900	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 85-90 *		Voie arrière		Empattement 1'140	
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr.	
Frein à pied mécanique, à expansion interne, à tringles, sur la roue arrière							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	30	38	68	Dimension	2 x 18	2 x 18	Longueur
Charge utile	28	42	70	Charge pneu	95	95	Largeur
Total	58	80	138		CEAT		Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur GARELLI		C.V. frein	4,5
Alésage		40		Course		39	
						C.V. impôts	0,249
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout	

Phares: marque	1/ CEV 105	15 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	15 W	
Feux de position	1/ dans le phare		
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ électrique CEV		Avertisseur 1/ électrique (vibreur)
Réflecteurs	1/ combiné avec feu arrière §)		Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h CEV
Eclairage N° de contrôle	combiné avec feu arrière		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6	Volts / 28 W	
Mesure du bruit	75	bB à 6'500 t/min **)	

Observations et exceptions

- *) Rapport de démultiplication : Boîte c.v. / roue arrière = 13 x 32 dents.
- ***) Amortissement du bruit : Silencieux d'aspiration : Aspiration sur le côté droit du véhicule, au travers du coffret à outils, avec filtre, amovible (Dessin 354 Z.0.192).
Pot d'échappement marqué Lafranconi, Mandello Lario, Como 354 Z.3.510.
- §) Modifiés par l'importateur :
Réflecteur : Il en est monté 1 complémentaire (10 cm²)
Bavette : Doit être montée.

Cette carte remplace la carte rouge du 29.10.64
 Bruit

Lieu et date de l'expertise-type

La Commission d'expertise-type

Zurich, 29.10.64 / 18.2.65

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle année	Bordereau-type N°			
Motocyclette légère	G A R E L L I	Junior Sport 50 cc	1965	4' 7 9 7			
Caractéristiques "Junior" en haut sur réservoir							
		Carburant essence	Nombre de cylindres 1				
Constructeur du châssis	S.p.A. Meccanica GARELLI, Milano (I) - Importateur Paul Fries, Wallisellen						
N° du châssis frappé	à gauche, sur tube de direction						
N° du moteur frappé	à droite, en haut sur carter						
Type du moteur	354 n ZKW - bloc-moteur, carburateur Dell'Orto type UA 16 BS						
Position du mot.	centre Frein-moteur						
Cylindrée	49 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps	2	Transmission mécanique	Treuil/Cabest.	Longueur 1'770			
Refroidissement	air	Nombre vit. avant 4	Crochet rem.	Largeur 560			
Entraînement	s.roue AR	Vitesse en 1"	Voie avant	Hauteur 900			
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 85-90 *)	Voie arrière	Empattement 1'140			
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel	Diam. de braq.	Porte à faux arr.			
Frein à pied	mécanique, à expansion interne, à tringles, sur la roue arrière						
Frein à main	mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	30	38	68	Dimension	2 x 18	2 x 18	Longueur
Charge utile	28	42	70	Charge pneu	95	95	Largeur
Total	58	80	138		CEAT		Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes			Porte à faux arr.	
Direction: position			Marque du moteur GARELLI			C.V. frein 4,5	
Alésage		40	Course		39	C.V. impôts 0,249	
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1	(avant milieu arr.)			Places debout	

Phares: marque	1/ CEV 105	15 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	15 W	
Feux de position	1/ dans le phare		
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ électrique CEV		Avertisseur 1/ électrique (vibreur)
Rélecteurs	1/ combiné avec feu arrière §)		Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h CEV
Eclairage N° de contrôle	comb. avec feu arrière		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Équipement électr.	6	Volts / 28 W	
Mesure du bruit	83	bB à 6'500 t/min **)	

Observations et exceptions

- *) Rapport de démultiplication : Boîte c.v. / roue arrière = 13 x 32 dents.
- **) Amortissement du bruit : Pot Frankfurter IGM 3170-S.
- §) Modifiés par l'importateur :
 - Rélecteurs : L'importateur monte un réflecteur complémentaire.
 - Bavette : Doit être montée.
 - Bruit : 83 dB = trop fort.- Ne doit pas dépasser 75 dB.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 29.10.64

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Motocyclette légère	G A R E L L I		Junior Sport 50 cc		1965	4' 7 9 7	
Caractéristiques "Junior" en haut sur reservoir							
Carburant essence					Nombre de cylindres 1		
Constructeur du châssis S.p.A. Meccanica GARELLI, Milano (I) - Importateur Paul Fries, Wallisellen							
N° du châssis frappé	à gauche, sur tube de direction						
N° du moteur frappé	à droite, en haut sur carter						
Type du moteur 354 n ZKW - bloc-moteur, carburateur Dell'Orto type UA 16 BS							
Position du mot.	centre		Frein-moteur				
Cylindrée	49	cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm	
Temps	2	Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 1'770	
Refroidissement	air		Nombre vit. avant 4	Crochet rem.		Largeur 560	
Entraînement	s.roue AR		Vitesse en 1 ^{re}	Voie avant		Hauteur 900	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 85-90 *)		Voie arrière		Empattement 1'140	
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr.	
Frein à pied	mécanique, à expansion interne, à tringles, sur la roue arrière						
Frein à main	mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	30	38	68	Dimension	2 x 18	2 x 18	Longueur
Charge utile	28	42	70	Charge pneu	95	95	Largeur
Total	58	80	138		CEAT		Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur GARELLI		C.V. frein	4,5
Alésage		40		Course	39		C.V. impôts 0,249
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1	(avant milieu arr.)			Places debout	

Phares: marque	1/ CEV 105	15 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	15 W	
Feux de position	1/ dans le phare		
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ électrique CEV		Avertisseur 1/ électrique (vibreur)
Réflecteurs	1/ combiné avec feu arrière §)		Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h CEV
Eclairage N° de contrôle	combiné avec feu arrière		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Equipement élect.	6	Volts / 28 W	
Mesure du bruit	75	bB à 6'500 t/min **)	

Observations et exceptions

- *) Rapport de démultiplication : Boîte c.v. / roue arrière = 13 x 32 dents.
- ***) Amortissement du bruit : Silencieux d'aspiration : Aspiration sur le côté droit du véhicule, au travers du coffret à outils, avec filtre, amovible (Dessin 354 Z.0.192).
Pot d'échappement marqué Lafranconi, Mandello Lario, Como 354 Z.3.510.
- §) Modifiés par l'importateur :
Réflecteur : Il en est monté 1 complémentaire (10 cm²)
Bavette : Doit être montée.

Cette carte remplace la carte rouge du 29.10.64

Bruit

Lieu et date de l'expertise-type

La Commission d'expertise-type

Zurich, 29.10.64 / 18.2.65

EXPERTISE-TYPE VHC.MOT.

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Motocyclette légère	G A R E L L I		Junior Sport 50 cc		1965	4' 7 9 7	
Caractéristiques "Junior" en haut sur reservoir							
				Carburant essence	Nombre de cylindres 1		
Constructeur du châssis S.p.A. Meccanica GARELLI, Milano (I) - Importateur Paul Fries, Wallisellen							
N° du châssis frappé à gauche, sur tube de direction							
N° du moteur frappé à droite, en haut sur carter							
Type du moteur 354 n ZKW - bloc-moteur, carburateur Dell'Orto type UA 16 BS							
Position du mot. centre Frein-moteur							
Cylindrée	49	cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm	
Temps	2		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.	Longueur 1'770	
Refroidissement	air		Nombre vit. avant 4		Crochet rem.	Largeur 560	
Entraînement	s.roue AR		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant.	Hauteur 900	
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir. 85-90 *		Voie arrière	Empattement 1'140	
Nombre de pneus	2		Bloquage différentiel		Diam. de braç.	Porte à faux arr.	
Frein à pied mécanique, à expansion interne, à tringles, sur la roue arrière							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	30	38	68	Dimension	2 x 18	2 x 18	Longueur
Charge utile	28	42	70	Charge pneu	95	95	Largeur
Total	58	80	138		CEAT		Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur GARELLI		C.V. frein 4,5	
Alésage		40		Course 39		C.V. Impôts 0,249	
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout	

Phares: marque	1/ CEV 105	15 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	15 W	
Feux de position	1/ dans le phare		
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ électrique CEV		Avertisseur 1/ électrique (vibreux)
Rélecteurs	1/ combiné avec feu arrière §)		Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h CEV
Eclairage N° de contrôle	comb. avec feu arrière		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6	Volts / 28 W	
Mesure du bruit	83	bB à 6'500 t/min **)	

Observations et exceptions

- *) Rapport de démultiplication : Boite c.v. / roue arrière = 13 x 32 dents.
- **) Amortissement du bruit : Pot Frankfurter IGM 3170-S.
- §) Modifiés par l'importateur :
 - Rélecteurs : L'importateur monte un réflecteur complémentaire.
 - Bavette : Doit être montée.
 - Bruit : 83 dB = trop fort.- Ne doit pas dépasser 75 dB.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 29.10.64

La Commission d'expertise-type